



## Mariage: inscription dans le registre suisse d'état civil

**Kosovo**

10.06.2024

### Documents nécessaires:

- Original de l'acte de mariage « **Certifikatë e martesës** »
- 2 photocopies du passeport

Si vous vous êtes mariés **sans** certificat de capacité matrimoniale suisse :

- Original de l'acte de naissance du lieu de naissance « **Certifikatë e lindjes** »
- Original du certificat d'archive « **Vërtetim nga Arkivi** », avec traduction
- Original du certificat de domicile « **Certifikatë e vendbanimit** »
- Si précédemment divorcé/e : copie certifiée conforme du jugement de divorce avec mention de son entrée en vigueur originale « **Kopje e vërtetuar e vendimit të shkurorëzimit me shënim rreth plotfuqish-mërisë** », avec apostille et traduction
- Si précédemment veuf/veuve : acte de décès en original « **Certifikatë e vdekjes** »
- En cas de changement de nom : décision du changement de nom avec mention de son entrée en vigueur original « **Vendimi për ndryshimin e emrit/mbiemrit me shënim rreth plotfuqishmërisë** », avec apostille et traduction

De la personne résidante en Suisse :

- 2 copies du passeport
- Adresse actuelle du domicile

Les documents originaux sont destinés à l'autorité de l'état civil compétente en Suisse et ne peuvent pas être plus ancien de six mois. Ils ne seront pas restitués. Les photocopies ne sont pas acceptées.

Des documents supplémentaires peuvent être exigés, en cas de besoin.

Les traductions doivent être disponibles dans une langue nationale suisse ou en anglais.

### Légalisation

Les apostilles peuvent être obtenues auprès des autorités suivantes :

#### Documents d'état civil :

Auprès du au Ministère de l'Intérieur

Ministria e Punëve të Brendshme  
Sektori për Regjistrim dhe Status Civil  
Agjencioni për Regjistrimin e Qytetarëve  
Luan Haradinaj, 10000 Pristina

#### Jugement tribunal et/ou décision :

Auprès du Ministère des Affaires Étrangères

Ministria e Punëve të Jashtme  
Ndërtesa e Ministrisë së Punëve të Jashtme  
Luan Haradinaj, 10000 Pristina

## Emoluments

L'inscription du mariage est gratuite.

## Prise de rendez-vous

Le rendez-vous ne sera fixé que lorsque nous aurons reçu une confirmation écrite que vous avez tous les documents nécessaires selon cette fiche d'information.

Pour ce faire, remplissez le [formulaire de contact](https://www.eda.admin.ch/countries/kosovo/fr/home/etc/kontaktform-langfristige-visa.html) sur notre site internet :  
<https://www.eda.admin.ch/countries/kosovo/fr/home/etc/kontaktform-langfristige-visa.html>

